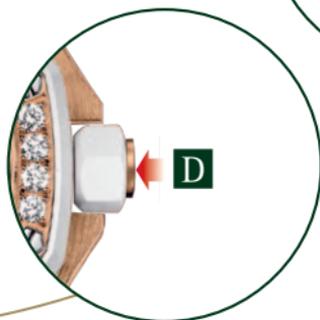
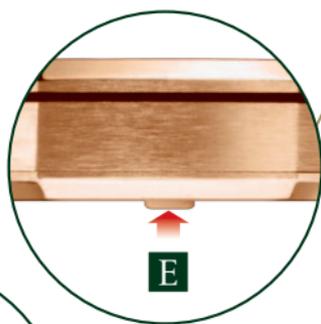


INSTRUCTIONS FOR USE  
MODE D'EMPLOI

# QUARTZ MOVEMENT

CALIBRES 2508-2601-2610-2612-  
2710-2712-2713-2714

**AUDEMARS PIGUET**  
*Le Brassus*



# QUARTZ MOVEMENT

CALIBRES 2508 - 2601 - 2610 - 2612 -  
2710 - 2712 - 2713 - 2714

FRANÇAIS	P. 4
ENGLISH	P 25
DEUTSCH	S. 47
ITALIANO	PAG. 69
ESPAÑOL	P 91
PORTUGUÊS	P 113
РУССКИЙ	СТР. 135
日本語	157ページ
简体中文	第 179 页
繁體中文	第 201 頁
ص. 223	العربية

Le sommaire de votre mode d'emploi est interactif.

Pour accéder directement à la rubrique voulue, cliquez uniquement sur le titre ou le sous-titre correspondant.

Pour revenir au sommaire principal, cliquez sur l'index vertical blanc «Français».

## GARANTIE ET ENTRETIEN

Toutes les indications concernant la garantie et les recommandations d'entretien de votre montre, sont détaillées dans le certificat d'origine et de garantie joint en annexe.



## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	P. 7
- LA MANUFACTURE AUDEMARS PIGUET	
A PROPOS DE LA MONTRE	P. 11
- GÉNÉRALITÉS	
DESCRIPTION DE LA MONTRE	P. 12
- VUES DU MOUVEMENT	
- DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT	
UTILISATION DES FONCTIONS	P. 20
- INDICATIONS ET FONCTIONS DE LA MONTRE	
- MISE À L'HEURE DE LA MONTRE	
- CORRECTION RAPIDE DE LA DATE	
- CONSEIL D'UTILISATION	



## Introduction

# LA MANUFACTURE AUDEMARS PIGUET

---

### LA VALLÉE DE JOUX, BERCEAU DE L'ART HORLOGER

---

Au cœur du Jura Suisse, à 50 kilomètres environ au nord de Genève, se trouve une région qui a su garder son charme naturel jusqu'à aujourd'hui : la vallée de Joux. Vers le milieu du 18<sup>e</sup> siècle, le climat rigoureux de cette région montagneuse et l'épuisement des sols ont incité les agriculteurs qui y étaient installés à rechercher d'autres domaines d'activité. Un grand savoir-faire manuel, une créativité intacte et une exceptionnelle pugnacité orientèrent naturellement les habitants de la vallée, les Combiens, vers l'horlogerie.

Grâce à leur haute qualité, les mouvements fabriqués acquièrent une grande popularité auprès des entreprises genevoises qui les transformaient et les livraient en montres complètes.

Dès 1740, l'horlogerie put se développer comme activité indépendante dans la vallée de Joux. Dès lors, cette région se transforma, comme le décrit une chronique de 1881, « en un pays de cocagne, dans lequel la pauvreté a rapidement disparu ».



## DEUX NOMS POUR UNE GRANDE AVENTURE

En 1875, deux jeunes hommes passionnés de Haute Horlogerie, Jules Louis Audemars et Edward Auguste Piguet, décident d'unir leurs compétences afin de concevoir et de produire à la vallée de Joux, berceau de la Haute Horlogerie, des montres à complications. Détermination, imagination et discipline leur apportent rapidement le succès. Vers 1885, ils installent une succursale à Genève et, en 1889, nouent de nouvelles relations commerciales à l'Exposition universelle de Paris, où ils présentent des montres de poche compliquées. Au fil des années, la Manufacture Audemars Piguet se développe. Ses créations jalonnent l'histoire de la Haute Horlogerie comme, en 1892, la première montre-bracelet répétition à minutes ou, en 1915, le plus petit mouvement répétition à cinq minutes jamais réalisé.

A partir de 1918, les fils des fondateurs poursuivent le travail entrepris par leurs pères. Ils affinent leurs connaissances dans la fabrication de montres-bracelets

pour hommes et dames et conçoivent de nouveaux mouvements sophistiqués et extra-plats. Ainsi, à force de persévérance et d'initiatives, et après avoir été frappés de plein fouet par l'effondrement de Wall Street en 1929, ses dirigeants relancent la création de montres dites squelettes, puis entreprennent la production de chronographes. Mais ce nouvel élan est brutalement interrompu par la Seconde Guerre mondiale. Au sortir du conflit, une réorganisation s'impose. La Manufacture privilégie la création de pièces haut de gamme, tout en poursuivant sa tradition d'innovation. Une stratégie qui va se révéler fructueuse, d'autant qu'elle s'accompagne d'une formidable audace créative.



Fort d'un succès désormais international, Audemars Piguet poursuit son travail de création, lançant notamment en 1972 la Royal Oak, première montre sportive haut de gamme en acier, dont le succès est immédiat, puis, en 1986, la première montre-bracelet extra-plate tourbillon à remontage automatique. Depuis, le souffle créatif de la Manufacture ne tarit pas, offrant des garde-temps à l'esthétique originale dotés de mouvements exceptionnels. C'est ainsi qu'elle remet au goût du jour les montres à complications à la fin des années quatre-vingt, et lance en 1999 son extraordinaire collection Tradition d'Excellence. Autant de manifestations d'un esprit audacieux ancré dans la tradition. Autant de promesses pour l'avenir.



A propos de la montre

## GÉNÉRALITÉS

---

LE QUARTZ EST À L'HONNEUR CHEZ AUDEMARS PIGUET. APPARU DANS LES ANNÉES 70, IL A BOULEVERSÉ TOUTES LES NOTIONS DE PRÉCISION HORLOGÈRE.

---

Malgré des performances supérieures, la technologie du quartz ne jouit pas du même prestige que l'horlogerie mécanique.

Pourtant en décidant d'optimiser les performances de ses mouvements électroniques, Audemars Piguet redonne ses lettres de noblesse à cette technologie de pointe qui permet de fabriquer des instruments pour professionnels ultra-sophistiqués.

D'un point de vue technique, les mouvements à quartz, utilisent comme régulateur (organe de mesure du temps) un cristal de quartz traversé par un courant électrique. Ce « résonateur » vibre à une fréquence très élevée (32 768 Hz) en divisant le temps en intervalles égaux. Les signaux électriques émis par l'oscillateur à quartz sont enregistrés par un circuit intégré qui divise leur fréquence pour aboutir à des impulsions équivalant à une, cinq ou dix secondes, dans le cas d'une montre à quartz à affichage analogique.

## Description de la montre

### VUES DU MOUVEMENT

Calibre 2508



Côté cadran



Côté fond

Calibre 2601



Côté cadran



Côté fond

#### DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale (sans pile) : 1,60 mm

Dimensions totales : 17,20 x 13,50 mm

Nombre de rubis : 7

Fréquence : 32'768 Hz

Pile (selon modèle) : No 321 ou 377

Tension : 1,55 V

Diamètre : 6,80 mm

Épaisseur selon modèle : 1,65 ou 2,60 mm

Autonomie minimum : 30 mois

Moteur pas à pas, 1 impulsion toutes les 10 secondes

Précision au porter :  $\pm 2$  min./an

#### DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale (sans pile) : 1,80 mm

Dimensions totales : 11,70 x 9,70 mm

Nombre de rubis : 3

Fréquence : 32'768 Hz

Pile : No 321

Tension : 1,55 V

Diamètre : 6,80 mm

Épaisseur : 1,65 mm

Autonomie minimum : 36 mois

Moteur pas à pas, 1 impulsion par seconde

Précision au porter :  $\pm 2$  min./an

## Description de la montre

### VUES DU MOUVEMENT

Calibre 2610



Côté cadran

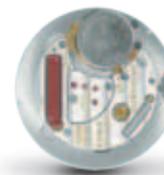


Côté fond

Calibre 2612



Côté cadran



Côté fond

#### DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale (sans pile) : 1,90 mm

Diamètre total : 16,50 mm

Nombre de rubis : 8

Fréquence : 32'768 Hz

Pile (selon modèle) : No 321 ou 364

Tension : 1,55 V

Diamètre : 6,80 mm

Épaisseur selon modèle : 1,65 ou 2,10 mm

Autonomie minimum : 24 mois

Moteur pas à pas, 1 impulsion toutes les 5 secondes

Précision au porter :  $\pm 2$  min./an

#### DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale (sans pile) : 1,90 mm

Diamètre total : 21,10 mm

Nombre de rubis : 8

Fréquence : 32'768 Hz

Pile (selon modèle) : No 315, 362 ou 397

Tension : 1,55 V

Diamètre : 7,90 mm

Épaisseur selon modèle : 1,65/2,10 ou 2,60 mm

Autonomie minimum : 24 mois

Moteur pas à pas, 1 impulsion toutes les 5 secondes

Précision au porter :  $\pm 2$  min./an

## Description de la montre

### VUES DU MOUVEMENT

Calibre 2710



Côté cadran



Côté fond

Calibre 2712



Côté cadran



Côté fond

#### DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale (sans pile) : 1,90 mm

Diamètre total : 16,20 mm

Nombre de rubis : 7

Fréquence : 32'768 Hz

Pile (selon modèle) : No 317 ou 379

Tension : 1,55 V

Diamètre : 5,80 mm

Épaisseur selon modèle : 1,65 ou 2,15 mm

Autonomie minimum : 38 mois

Moteur pas à pas, 1 impulsion toutes les 5 secondes

Précision au porter :  $\pm 2$  min./an

#### DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale (sans pile) : 1,90 mm

Diamètre total : 21,10 mm

Nombre de rubis : 7

Fréquence : 32'768 Hz

Pile (selon modèle) : No 315, 362, 397 ou 329

Tension : 1,55 V

Diamètre : 7,90 mm

Épaisseur selon modèle :

1,65/2,10/2,60 ou 3,10 mm

Autonomie minimum : 24 à 72 mois

Moteur pas à pas, 1 impulsion toutes les 5 secondes

Précision au porter :  $\pm 2$  min./an

## Description de la montre

### VUES DU MOUVEMENT

Calibre 2713



Côté cadran



Côté fond

Calibre 2714



Côté cadran



Côté fond

#### DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Epaisseur totale (sans pile) : 2,20 mm

Diamètre total : 18,79 mm

Nombre de rubis : 7

Fréquence : 32'768 Hz

Pile (selon modèle) : No 315, 362 ou 397

Tension : 1,55 V

Diamètre : 7,90 mm

Epaisseur selon modèle : 1,65/2,10 ou 2,60 mm

Autonomie minimum : 39, 43 ou 62 mois

Moteur pas à pas, 1 impulsion par seconde

Précision au porter :  $\pm 2$  min./an

#### DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Epaisseur totale (sans pile) : 2,875 mm

Diamètre total : 26,185 mm

Nombre de rubis : 5

Fréquence : 32'768 Hz

Pile : No 371

Tension : 1,55 V

Diamètre : 9,50 mm

Epaisseur : 2,10 mm

Autonomie minimum : 40 mois

Moteur pas à pas, 1 impulsion par seconde

Précision au porter :  $\pm 3$  min./an

Réduction de consommation de 70% avec la tige en position de mise à l'heure

## Utilisation des fonctions

### INDICATIONS ET FONCTIONS DE LA MONTRE

(voir la figure à l'intérieur de la couverture)

- ① Aiguille des heures
- ② Aiguille des minutes
- ③ Guichet de la date (uniquement modèles concernés)

Calibre 2508 - votre montre est équipée d'une couronne à deux positions :

- A** Couronne en position vissée (uniquement modèles concernés)
- B** Couronne en position de mise à l'heure

Calibres 2610 - 2612 - 2710 - 2712 - 2713 - 2714  
votre montre est équipée d'une couronne à deux  
ou trois positions :

- A** Couronne en position vissée (uniquement modèles concernés)
- B** Couronne en position de correction rapide de la date
- C** Couronne en position de mise à l'heure

Uniquement pour le calibre 2601 et selon le modèle :

- D** Bouton-poussoir (centre de la couronne)
- E** Bouton-poussoir (fond de boîte)



## Utilisation des fonctions

### MISE À L'HEURE DE LA MONTRE (SAUF CALIBRE 2601)

Tirez la couronne en position **B** (cal. 2508) ou **C** (cal. 2610-2612-2710-2712-2713-2714). La mise à l'heure peut alors s'effectuer sans risque dans les deux sens.

**Attention :** ne pas confondre midi et minuit au moment de la correction de date.

### MISE À L'HEURE DE LA MONTRE (UNIQUEMENT CALIBRE 2601)

La mise à l'heure s'effectue par le bouton-poussoir situé selon le modèle soit au centre de la couronne de remontoir **D**, soit sur le fond de la boîte **E**.

- Une pression de moins de 2 secondes fait avancer l'aiguille des minutes d'une minute.
- Une pression de 2 à 4 secondes fait avancer les aiguilles d'une heure (changement de fuseau horaire).
- Une pression supérieure à 4 secondes entraîne une avance continue des aiguilles.

### CORRECTION RAPIDE DE LA DATE (UNIQUEMENT CALIBRES 2610-2612-2710- 2712-2713-2714)

Afin d'éviter toute erreur, il est recommandé d'exécuter les changements de date lorsque le mécanisme n'est pas en fonction, c'est-à-dire entre 1 h du matin et au plus tard 20 h.

Si la montre n'affiche pas la date correcte, tirez la couronne en position **B** (réglage rapide de la date) et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce que la date désirée apparaisse.

### CONSEIL D'UTILISATION

Si la montre n'est pas portée pendant une longue période, il est conseillé d'enclencher la position de mise à l'heure (couronne tirée). L'autonomie de la pile sera ainsi préservée.

